

instruction manual

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu**



HS 40

infra-red alarm with numeric code

- The alarm sounds when it detects movement within its sensory range
- Allows setting a custom safety code (max 6 digits)
- Adjustable alarm and delay time
- Voice signal can be switched on or off
- Alarm memory
- Can be mounted standing or on a wall

These digits correspond to the following periods:
 "1" - alarm for 2 x 30 sec with a 30 sec pause. (default)
 "2" - alarm for 2 x 60 sec with a 30 sec pause.
 "3" - alarm for 2 x 90 sec with a 60 sec pause.

Setting the delay time

1. Press the PROG button.
2. You can set the delay time by pressing any of the digits 7, 8 or 9.

These digits correspond to the following periods:

- "7" - 15 sec delay (default)
- "8" - 8 sec delay
- "9" - 0 sec delay (immediate alarm)

You can only change these settings when the alarm is not armed.

If you forgot your safety code, unplug the adaptor and remove the battery. If you leave the alarm without power for 3-5 minutes, its memory will be cleared. After replacing the battery the alarm reverts to the default settings. (Safety code: 0-0-0, ...)

Arming the system

Enter the safety code and press the ARM button. The unit will then emit three short beeps, and after approximately 60 seconds a short beep will indicate that the alarm is armed. When the alarm is armed, the LED at the bottom left-hand corner will start to flash (approximately once per second).

Disarming the alarm

Enter the safety code and press the DISARM button. The alarm will emit one long beep, indicating that it has been disarmed. If there has been an alarm since the unit was armed, the LED in the upper right-hand corner will flash 3 times after disarming.

Entry signal function

Set the CHIDE sliding switch to ON. After approximately 60 seconds the unit will emit a short beep, indicating that it is ready. When the sensor detects movement, the unit will sound a chime. You can switch off this function by setting the switch to OFF. (If the alarm is ARMED, the entry signal function does not work.)

PANIC button

By pressing the PANIC button the unit will sound an alarm for 30-90 seconds, based on its settings. You can stop the alarm by entering the safety code and pressing the DISARM button.

Warnings

Do not expose the device to direct sunlight, and mount it in a location where it is shielded from water.

The device can only be used indoors in a dry environment.

Set a personal safety code which you can easily remember.

It is recommended to mount the siren in a protected location where it is shielded from sunlight and rain, e.g. under the eaves.

When mounting on the wall be careful not to damage the wires that might run inside the wall. Always test the system before mounting and at regular intervals to check that it works correctly. Cooling or heating equipment close to the movement detector might cause it to work incorrectly. When locating the movement detector, make sure that no moving objects, pets etc. can cause false alarms.

Insert the batteries with the correct polarity.

It is recommended to replace the batteries once every year.

Clean with a soft, dry cloth; do not use aggressive detergents.

Never disassemble the device; consult a technician if repair is needed.

If the power cord is damaged, unplug the device immediately, and consult a technician.

Technical parameters:

Sensory range of the movement detector: 10-12m / 120°

Delay time (adjustable): 0/8/15 sec

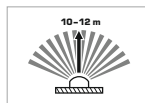
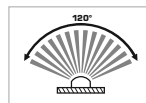
Alarm period (adjustable): 2 x 30/60/90 sec

Built-in/external siren: 105 dB / 120 dB

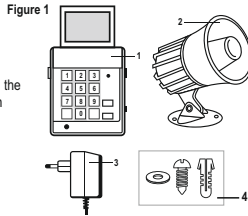
Power supply: Central unit: 6F22 (9 V) battery (not included) and/or adaptor

(9 V DC / 500 mA) included

Dimensions: Central unit: 78 x 44 x 140 mm

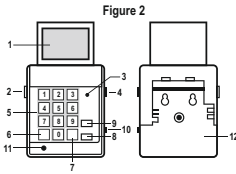


- (Figure 1)
1. Central unit
 2. External siren
 3. Network adaptor
 4. Installation materials: screws and dowels for mounting the central unit and the siren, wires for the adaptor and the siren



Installation and operation (Figure 2)

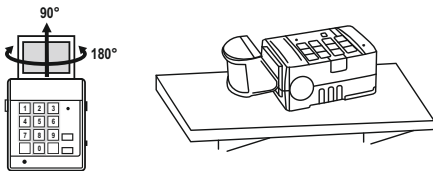
1. Adjustable movement detector
2. Siren
3. LED indicator (battery level and alarm memory)
4. Entry signal (CHIME) mode switch
5. Numeric keypad
6. Arm alarm button
7. Disarm alarm button
8. PANIC button
9. PROGRAM button
10. Adaptor connection socket
11. LED indicator (adaptor connected and live)
12. Battery lid



Installation

Remove the battery compartment's cover with a screwdriver. Insert the battery with the correct polarity. The battery ensures uninterrupted operation during power outages or malfunction of the adaptor. (When the battery is low, the LED indicator in the upper right-hand corner flashes every 3 seconds when the alarm is in ARM mode. If you notice this, please replace the battery.) It is recommended to mount the unit 1.5-2 meters above the floor so that it is clearly visible. Because of the adaptor, it is recommended to locate it close to a network socket. Using the battery lid as the stencil, drill two holes in the wall and mount the unit using the included screws and dowels. The movement detector can be adjusted in a 180° range horizontally and in a 90° range vertically, so you can also place the unit on its back on top of a cupboard or shelf.

Figure 3



Connect the siren's wire to the sockets below the battery lid on the central unit. The white (+) wire goes to the (+) socket and the black (-) wire goes to the (-) socket. The two perforated parts can be snapped out from the battery lid to allow leading in the cable.

Connect the adaptor to the socket on the side of the unit. The LED at the bottom left-hand corner should light up.

When the adaptor falls out or you disconnect it, the external siren will not work.

Setting the code

The default value of the safety code is 0-0-0. It is recommended to change this setting when turning on the device for the first time. You can change the safety code at any time.

Changing the code

1. After inserting the batteries, enter the original code. 0-0-0.
2. Press the PROG button.
3. Enter your new code (maximum 6 digits)
4. Press PROG again

If you wish to change this code, you can do it in a similar way:

1. Enter the current code.
2. Press the PROG button.
3. Enter your new code (maximum 6 digits)
4. Press PROG again

Setting the alarm period

1. Press the PROG button
2. You can set the alarm period by pressing any of the digits 1, 2 or 3.



- A készülék a hatósugárba lépésre jelez
- Egyedi biztonsági kód beállítási lehetőség (max. 6 karakter)
- Állítható riasztási- és késleltetési idő
- Kikapcsolható hangjelzés
- Riasztási memória
- Állítható vagy falra szerelhető

- A különböző billentyűk jelentése:
- „1” – 2 x 30 mp riasztás, 30 mp szünettel. (alapbeállítás)
 - „2” - 2 x 60 mp riasztás, 30 mp szünettel.
 - „3” - 2 x 90 mp riasztás, 60 mp szünettel.

Késleltetési idő beállítása

1. Nyomja meg a PROG gombot!
2. A 7-8-gombok valamelyikének lenyomásával be tudja állítani a késleltetési időt.

A különböző billentyűk jelentése:

- „7” – 15 mp késleltetés (alapbeállítás)
- „8” – 8 mp késleltetés
- „9” – 0 mp késleltetés (azonnali riasztás)

Ezen beállításokat csak akkor tudja elvégezni a készüléken, ha az nincs beélesítve!

Ha a biztonsági kódot elfelejtette, húzza ki a készülékből a tápegység dugóját, majd vegye ki az elemet is! Hagyja kb. 3-5 percig így, ezzel törli az egység memóriáját. Az elem visszahelyezése után a készülék visszatér az alapbeállításokhoz. (Biztonsági kód: 0-0-0, ...)

A rendszer élesítése

Üsse be biztonsági kódot, majd nyomja meg az ARM gombot! Ezután 3 rövid hangjelzést ad, majd kb. 60 mp eltelével a készülék rövid hanggal jelzi a riasztó élesítését. Ha a készüléket beélesítik, a készülék bal alsó sarkában lévő LED villogni kezd (kb. 1 villogás/mp)

A riasztás kikapcsolása

Üsse be biztonsági kódot, majd nyomja meg az DISARM gombot! A készülék egy hosszú hangjelzést ad, ezzel a rendszer kikapcsolt állapotba kerül. Ha a beélesítéstől eltelt időszakban riasztás történik, akkor a kikapcsolás után a jobb felső sarkában lévő LED 3-szor felvillog.

Belepélezési funkció

Állítsa a CHIME tolkápcapcsolót ON állásba Kb. 60 mp után a készülék egy rövid hangjelzést ad, jelezve, hogy üzemműködés. Ezután a hatósugárba lépéskor DING-DONG jelzést ad. A funkciót a kapcsoló OFF állásba állításával lehet kikapcsolni. (Ha a riasztó be van élesítve (ARM) a belepélező nem működik!)

PANIC gomb

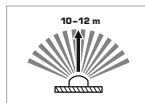
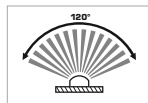
A PANIC gomb lenyomásával - a készülék a riasztási idő beállításától függően 30-90 mp-ig riasztó hangjelzést ad, amit a biztonsági kód beütése után a DISARM gomb lenyomásával lehet kikapcsolni.

Figyelmeztetések

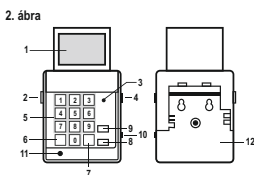
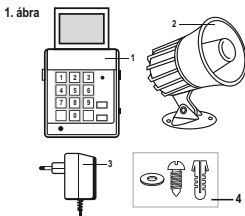
- A készüléket ne érje közvetlen napfényt, és csapadéktól védett helyre szerelje fel!
- A készülékek csak beltéri/száraz körülmények között használhatók!
- A személyes biztonsági kódot úgy határozza meg, hogy azt könnyen fel tudja idézni!
- A szírnét ajánlott – közvetlen napfénytől és esőtől – védett helyen (pl. eresz alá) elhelyezni!
- A falra történő felhelyezésnél ügyeljen a falban futó vezetékekre!
- Felszerelés előtt, ill. bizonyos időközönként tesztelje a rendszert, megbizonyosodva annak helyes működéséről!
- A mozgásérzékelő téves működését válthatja ki közeli hűtő- vagy fűtőberendezés!
- Elhelyezésénél ügyeljen a téves riasztást okozható körülmények (mozgó tárgy, kisállat, stb.) kizárására!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra!
- Az elemeket évente ajánlott kicserélni!
- Tisztítsa puha, száraz törökendővel történhet, ne alkalmazzon agresszív tisztítószereket!
- Soha ne próbálja meg szétszerelni a készülékeket, javítását bizza szakemberrel!
- A hálózati csatlakozókábel megsejrése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez!

Műszaki adatok:

- A mozgásérzékelő hatótávolsága: 10-12 m / 120°
- Belepézi késleltetés (szabályozható): 0/8/15 mp
- Riasztás időtartama (szabályozható): 2 x 30/60/90 mp
- Beépített/külső szírné: 105 dB / 120 dB
- Tápellátás: Központi egység: 6F22 (9 V) elem (nem tartozék) és/vagy adapter (9 V DC / 500 mA) tartozék
- Méret: Központi egység: 78 x 44 x 140 mm



- (1. ábra)
1. Központi egység
2. Külső szírné
3. Hálózati adapter
4. Szerelési anyagok: csavarok és tiplik a központi egység és a szírné rögzítésére, vezeték a szírnéhez



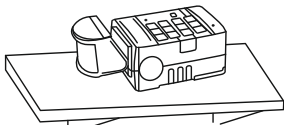
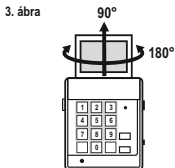
Üzembe helyezés és működés (2. ábra)

1. Állítható mozgásérzékelő
2. Szírné
3. LED visszajelző (elem állapot és riasztás memória)
4. Belepézelő (CHIME) mód kapcsoló
5. Számbillentyűk
6. Riasztás élesítő gomb
7. Riasztás kioldó gomb
8. PANIC gomb
9. PROGRAM gomb
10. Tápegység csatlakozó aljzat
11. LED visszajelző (adapter csatlakozás és élesítés)
12. Elemtartó fedél

Üzembe helyezés

Távolítsa el az elemtartó fedelét egy csavarhúzó segítségével. Helyezze be az elemet a helyes polaritásnak megfelelően. Az elem biztosítja áramszünet, vagy a tápegység meghibásodása esetén a folyamatos működést. (Az elem merülésekor a jobb felső sarkában lévő visszajelző LED 3 mp-enként villog ARM módban. Ha ezt észleli, cserélje ki az elemet!)

A készüléket ajánlott a földtől 1,5-2 m magasságban elhelyezni a biztonságos rálátás érdekében (az adapteres működés miatt ajánlott hálózati aljzat közelében elhelyezni). Az elemtartó fedelét sablonként használna fúrjon két lyukat a falba, majd mellékelt csavarok és tiplik segítségével helyezze fel az egységet. A mozgásérzékelő körbe 180°-ban, felfele 90°-ban állítható, így a készüléket a hátoldárra fektetve szekrény vagy polc tetejére is tudja helyezni.



A szírné vezetékeit csatlakoztassa a központi egység elemtartó fedele alatt lévő aljzatokba, a (+) alzatba a fehér (+) vezetéket, a (-) aljzatba a fekete (-) vezetéket. Az elemtartó fedél oldalán két perforált rész kitorolható, így a kábel könnyedén elvezethető.

Csatlakoztassa a tápegységet a készülék oldalán lévő aljzatba! A készülék bal alsó sarkában lévő LED folyamatos világításával jelzi ezt.

A tápegység meghibásodása/kiiktatása esetén a külső szírné nem működik!

Kód beállítás

A biztonsági kód alapbeállításban 0-0-0. Ezt az első bekapcsoláskor módosítani ajánlott. A beállított kód módosítását bármikor megleheti.

Kód változtatás

1. Miután behelyezte az elemeket, üsse be az alapkódot: 0-0-0.
2. Nyomja meg a PROG gombot
3. Üsse be az Ön által meghatározott új kódot (maximum 6 karakter)
4. Nyomja újra a PROG gombot

Amennyiben ezt a kódot is módosítani szeretné, hasonlóképpen ezt is megleheti:

1. Üsse be a beállított kódot.
2. Nyomja meg a PROG gombot
3. Üsse be az Ön által meghatározott új kódot (maximum 6 karakter)
4. Nyomja újra a PROG gombot

Riasztási idő beállítása

1. Nyomja meg a PROG gombot!
2. Az 1-2-3 gombok valamelyikének lenyomásával be tudja állítani a riasztási időt.



infra poplašné zariadenie s číselným kódovaním

- Signalizuje pri vstupe do okruhu pôsobenia
- Možnosť nastavenia jedinečného kódu (max. 6 znakov)
- Nastaviteľný čas alarmu a odloženia alarmu
- Možnosť vypnutia zvukovej signalizácie
- Pamäť na poplach
- Možnosť položenia, alebo montáže na stenu

Časy pre jednotlivé tlačidlá:

- „1“ – 2 x 30 sec. alarm, s 30 sec. prestávkou. (základné nastavenie)
- „2“ - 2 x 60 sec. alarm, s 30 sec. prestávkou
- „3“ - 2 x 90 sec. alarm, s 60 sec. prestávkou

Nastavenie odloženia alarmu

1. Stlačte tlačidlo PROG!
2. Stlačením niektorých z tlačidiel 7-8-9 môžete nastaviť odloženie alarmu.

Časy pre jednotlivé tlačidlá:

- „7“ – 15 sec. odloženie (základné nastavenie)
- „8“ – 8 sec. odloženie
- „9“ – 0 sec. odloženie (okamžitý poplach)

Tieto nastavenia môžete uskutočniť iba v prípade že alarm nie je zapnutý!

V prípade, ak ste zabudli bezpečnostný kód, opoťte napájajúcu jednotku od prístroja, a vyberte aj batériu! Prístroj nechajte v takomto stave cca. 3-5 minút, takto vymažete pamäť prístroja. Po opätovnom vložení batérie sa prístroj vráti do pozície so základnými nastaveniami. (Bezpečnostný kód: 0-0-0,...)

Zapnutie alarmu

Vložte bezpečnostný kód, po vložení kódu stlačte tlačidlo ARM! Prístroj potom vydá 3x krátku zvukovú signalizáciu, a približne po uplynutí 60 sekúnd s krátkou zvukovou signalizáciou upozorní na zapnutie alarmu. Ak sa alarm zapne, začne blikať kontrolka LED v ľavom dolnom rohu prístroja (cca. 1 bliknutie/sec)

Vypnutie alarmu

Vložte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo DISARM!. Prístroj vydá jednu dlhú zvukovú signalizáciu, týmto sa systém dostane do vypnutého stavu. Ak od zapnutia alarmu sa stal poplach, po vypnutí alarmu kontrolka LED v pravom hornom rohu zablíká 3x.

Funkcia signalizácie vstupu

Spínač CHIME nastavte do pozície ON! Po cca. 60 sekundách prístroj vydá krátku zvukovú signalizáciu, čím upozorní, že je prevádzkyschopný. Potom po vstupe do okruhu pôsobenia vydáva DING-DONG signalizáciu. Funkciu je možné vypnúť nastavením tlačidla do pozície OFF. (Ak je zapnutý alarm (ARM) funkcia signalizácie vstupu nefunguje!)

Tlačidlo PANIC

Stlačením tlačidla PANIC prístroj vydáva poplašný zvukový signál počas 30-90 sekúnd – v závislosti od nastavenia času alarmu, ktorý je možné vypnúť zadáním bezpečnostného kódu a následným stlačením tlačidla DISARM.

Upozornenia

Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, namontujte na miesto chránené pred zrážkami!

Prístroje sa môžu používať iba vo vnútornom/suchom prostredí!

Bezpečnostný kód si stanovte tak, aby bol pre Vás ľahko zapamätateľný!

Alarm sa odporúča umiestniť na miesto chránené proti priamym slnečným žiarením a dažďom (napr. pod odkvap)

Pri montáži na stenu dbajte na vedenia v stene!

Pred montážou, a v určitých obdobiach spravte kontrolné testy systému, aby ste sa ubezpečili o správnom fungovaní!

Blízko umiestnené vykurovacie a klimatizačné zariadenia môžu rušiť správnu funkciu senzorov pohybu!

Pri umiestnení dbajte na vylúčenie vplyvov pôsobiace mylný poplach (pohybujúci sa predmet, zvieratko, atď.)!

Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!

Batérie sa odporúča rovnako vymeniť!

Prístroj čistite s mäkčou, suchou handrou, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

Prístroj nikdy nerozoberajte, opravu prenechajte na odborníka!

Pri porušení sieťového kábla prístroj okamžite odpojte od prúdu a obráťte sa na odborníka!

Technické informácie:

Dosah senzoru pohybu: 10-12 m / 120°

Oneskorenie vstupu (regulovateľné): 0/8/15 s

Doba trvania poplachu (regulovateľné): 2 x 30/60/90 s

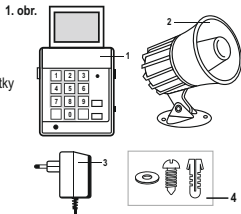
Zabudovaný/vonkajší alarm: 105 dB / 120 dB

Napájanie: Hlavná jednotka: 6F22 (9 V) batéria (nie je súčasťou príslušenstva) a/alebo adaptér (9 V DC / 500 ma), súčasť príslušenstva

Rozmery: Hlavná jednotka: 78 x 44 x 140 mm

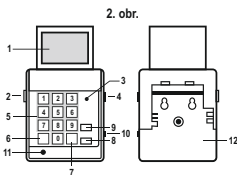


- (1. obr.)
1. Hlavná jednotka
2. Vonkajší alarm
3. Sietový adaptér
4. Montážne príslušenstvo: skrutky a hmoždenky k pripovneniu hlavnej jednotky a alarmu, káble k adaptéru a k alarmu.



Uvedenie do prevádzky a použitie (2. obr.)

1. Nastaviteľný senzor pohybu
2. Alarm
3. LED kontrolka (stav batérie a pamäť poplachu)
4. Spínač na signalizáciu vstupu (CHIME)
5. Číselné tlačidlá
6. Zapnutie alarmu
7. Vypnutie
8. Tlačidlo PANIC
9. Tlačidlo PROGRAM
10. Zásuvka na napájací zdroj
11. LED kontrolka (pripojenie adaptéra a zapnutie)
12. Kryt držáka batérií

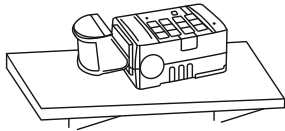
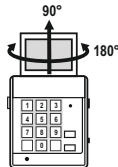


Uvedenie do prevádzky

Pomocou skrutkovača odstráňte kryt držáka batérií. Vložte batériu, pričom dbajte na správnu polaritu. Batéria zabezpečuje neustály prevádzku v prípade výpadku prúdu, alebo pri poškodení napájacieho zdroja. (Pri vybití batérie blika kontrolka LED v pravom hornom rohu každé 3 sekundy. V tomto prípade vymeňte batériu!)

Výrobok sa odporúča umiestniť vo výške 1,5-2 m od zeme z dôvodu istejšieho dohľadu na prístroj (z dôvodu použitia adaptéru sa odporúča umiestniť v blízkosti el. zásuvky) Použitím krytu držáka batérie ako šablónu navrtajte 2 diery do steny, následne umiestnite prístroj pomocou priložených skrutiek a hmoždeniek. Senzor pohybu sa dá nastaviť horizontálne v 180° vertikálne v 90° uhle, takto je možné prístroj umiestniť aj na skriňu alebo policičku.

3. obr.



Kábel alarmu pripojte do zásuvky pod krytom držáka batérií hlavnej jednotky, do (+) zásuvky biely (+) kábel, do (-) zásuvky čierny (-) kábel. Dva perforované časti na kryte držáka batérií je možné vyložiť, takto sa dá kábel ľahko odvieť.

Pripojte napájajúcu jednotku do zásuvky na zadnej strane prístroja! Kontrolka LED v ľavom dolnom rohu prístroja to signalizuje neustálym svietením.

V prípade poruchy/vypnutia napájacieho zdroja vonkajší alarm nefunguje!

Nastavenie kódu

Základné nastavenie bezpečnostného kódu je 0-0-0. Toto sa odporúča pri prvom zapnutí zmeniť. Zmenu nastaveného kódu môžete spraviť kedykoľvek.

Zmena kódu

1. Po vložení batérií, vložte základný kód: 0-0-0.
2. Stlačte tlačidlo PROG
3. Vložte Vám zvolený nový kód (max. 6 znakov)
4. Znova stlačte tlačidlo PROG

V prípade ak chcete zmeniť aj tento kód, môžete to uskutočniť podobne:

1. Vložte nastavený kód:
2. Stlačte tlačidlo PROG
3. Vložte Vám zvolený nový kód (max. 6 znakov)
4. Znova stlačte tlačidlo PROG

Nastavenie času alarmu

1. Stlačte tlačidlo PROG!
2. Stlačením niektorých z tlačidiel 1-2-3 môžete nastaviť čas alarmu.

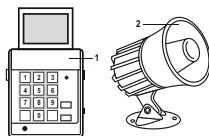
alarmă în infraroșu cu cod numeric

- Semnalizează la intrarea în raza de acțiune a aparatului
- Posibilitate de introducere a unui cod de siguranță personal (max. 6 caractere)
- Timp de alarmare și întârziere reglabil
- Semnal acustic decuplabil
- Memorie de alarmare
- Se poate monta pe perete sau așeza

(Figura 1.)

1. Unitate centrală
2. Sirenă exterioară
3. Adaptor de rețea
4. Materiale de montaj: șuruburi și dibluri pentru fixarea unității centrale și a sirenei, cablu la adaptor și la sirenă

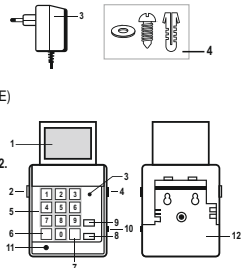
Figura 1.



Puterea în funcțiune și funcționare (Figura 2.)

1. Senzor de mișcare reglabil
2. Sirenă
3. Semnalizator de control LED (starea bateriei și memorie de alarmare)
4. Comutator regim semnalizare la intrare (CHIME)
5. Claviatură numerică
6. Buton armare alarmă
7. Buton declanșare alarmă
8. Buton PANIC
9. Buton PROGRAM
10. Soclu racord unitate alimentare
11. Semnalizator de control LED (racord adaptor și armare)
12. Capac port baterii

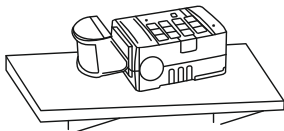
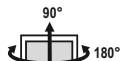
Figura 2.



Puterea în funcțiune

Îndepărtați capacul port baterii cu o șurubelniță. Introduceți bateria conform polarității date. Bateria asigură funcționarea continuă în cazul întreruperii curentului sau a defectării unității de alimentare. (La descărcarea bateriei, în regim ARM, semnalizatorul de control LED din colțul dreapta sus emite semnal intermitent din 3 în 3 secunde. În acest caz schimbați bateria) Pentru o vizibilitate bună se recomandă ca aparatul să fie montat la 1,5-2 m de sol (în cazul funcționării cu adaptor se recomandă a se monta în apropierea prizei). Cu ajutorul șablonului ce se va decupa din instrucțiunile de exploatare faceți două găuri în perete, iar cu ajutorul diblurilor și a șuruburilor anexate montați aparatul. Senzorul de mișcare poate fi reglat în plan orizontal la 180°, în plan vertical la 90°, astfel aparatul se poate așeza pe spate, pe dulap sau pe etajeră.

Figura 3.



Racordați cablul sirenei la soclurile de sub capacul port baterii al unității centrale, cablul alb (+) la soclul (+), iar cablul negru (-) la soclul (-). Cele două porțiuni perforate de pe capacul port baterii se pot rupe, astfel cablurile pot fi ușor conduse.
Racordați unitatea de alimentare la soclul de pe partea laterală a unității centrale! LED-ul din colțul stânga jos al aparatului emite semnal continuu.
În cazul defectării/dezlegării unității de alimentare sirena exterioară nu va funcționa!

Introducerea codului

În poziția de bază codul de siguranță este 0-0-0. La prima punere în funcțiune se recomandă ca acesta să fie schimbat. Codul introdus poate fi modificat oricând.

Modificarea codului

1. După ce ați montat bateria introduceți codul de bază 0-0-0.
2. Acționați butonul PROG
3. Introduceți codul nou ales de Dumneavoastră (maxim 6 caractere)
4. Apăsăți din nou butonul PROG

În cazul în care doriți să modificați și acest cod, în mod similar o puteți face prin:

1. Introduceți codul în prealabil stabil
2. Apăsăți butonul PROG
3. Introduceți noul cod (maxim 6 caractere)
4. Apăsăți din nou butonul PROG

Reglarea timpului de alarmare

1. Acționați butonul PROG!
2. Cu unul dintre butoanele 1-2-3 puteți regla timpul de alarmare.

Semnificația tastelor:

- „1” – alarmare de 2 x 30 sec, cu pauză de 30 sec. (reglaj de bază)
- „2” – alarmare de 2 x 60 sec, cu pauză de 30 sec.
- „3” – alarmare de 2 x 90 sec, cu pauză de 60 sec.

Reglarea timpului de întârziere

1. Acționați butonul PROG!
2. Cu unul dintre butoanele 7-8-9 puteți regla timpul de întârziere.

Semnificația tastelor:

- „7” – întârziere de 15 sec (reglaj de bază)
- „8” – întârziere de 8 sec
- „9” – întârziere de 0 sec (alarmare imediată)

Aceste reglaje se pot face numai dacă aparatul nu este armat!

În cazul în care ați uitat codul de siguranță scoateți fișa de alimentare și scoateți și bateria! Astfel după 3-5 minute se șterge memoria aparatului. După introducerea bateriei aparatul trece la reglajele de bază. (Cod de siguranță: 0-0-0, ...)

Armarea sistemului

Introduceți codul de siguranță, apoi apăsați butonul ARM! Aparatul va emite 3 semnale sonore scurte, iar după aprox. 60 de secunde printr-un semnal scurt aparatul va semnaliza armarea. După armarea aparatului LED-ul din colțul stânga jos al aparatului va semnaliza intermitent (aprox. 1 semnal / sec)

Decuplarea alarmei

Introduceți codul de siguranță, apoi apăsați butonul DISARM! Aparatul va emite un semnal lung, în urma căruia sistemul este în stare decuplată. În cazul în care în perioada scurtă de la armare s-a făcut o alarmare, după decuplare, LED-ul din colțul dreapta sus al aparatului semnalizează de 3 ori.

Funcția de semnalizare la intrare

Aduceți comutatorul glisant CHIME în poziția ON! După aprox. 60 sec. aparatul va emite un semnal scurt, fiind în stare de funcționare. În acest regim, la intrarea în raza lui de acțiune emite semnal DING-DONG. Decuplarea se face prin aducerea comutatorului în poziția OFF. (Dacă alarma este cuplată (ARM) senzorul la intrare nu funcționează!)

Butonul PANIC

Prin acționarea butonului PANIC – timp de 30-90 de secunde, funcție de reglajul timpului de alarmare – aparatul va emite semnal de alarmă, ce se poate opri prin introducerea codului de siguranță și acționarea butonului DISARM.

Atenționări

Aparatul să nu fie expus acțiunii directe ale razelor solare și intemperiiilor, montați-l într-un loc ferit de precipitații!

Aparatele pot fi folosite doar în spații închise/uscate!

Alegeți-vă un cod de siguranță personal ușor de memorat!

Se recomandă ca sirena să fie montată într-un loc ferit de acțiunea directă a razelor solare și de ploaie (ex. sub streșină!)

La montarea pe perete – montarea diblurilor – evitați cablurile de sub tencuială!

Înainte de montare, respectiv periodic testați sistemul, asigurându-vă de buna lui funcționare! Sistemele de răcire sau încălzire din apropiere pot deregla funcționarea senzorului de mișcare! La poziționarea aparatului evitați circumstanțele care pot duce la alarmare accidentală (obiecte în mișcare, animale de casă, etc.)!

La montarea bateriilor respectați polaritățile date!

Bateriile se recomandă a fi schimbate anual!

La curățirea folosiți o lavetă moale și uscată, nu utilizați agenți agresivi!

Să nu demontați niciodată aparatul, pentru reparații adresați-vă specialiștilor!

În cazul deteriorării cablului de alimentare scoateți imediat aparatul de sub tensiune și adresați-vă unui specialist!

Date tehnice:

Raza de acțiune a senzorului de mișcare: 10-12 m / 120°

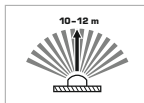
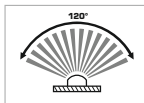
Timp întârziere la semnalizare intrare (reglabil): 0/8/15 sec

Durata semnalului de alarmă (reglabil): 2 x 30/60/90 sec

Sirenă înglobată/exterioră: 105 dB / 120 dB

Alimentare: Unitate centrală: baterie 6F22 (9 V) (nu se anexează) și/sau adaptor (9 V DC / 500 mA) se anexează

Dimensiuni: Unitate centrală: 78 x 44 x 140 mm



infracrveni alarm sa tastaturom

- Uređaj reaguje na prisustvo u dometu senzora
- Mogućnost podešavanja jedinstvene vremene šifre (maks. 6 cifara)
- Podesivo vreme alarma i kašnjenja
- Isključiva sirena
- Pamćenje alarma
- Mogućnost montaže na zid

Svaki od tastera odgovara nekom od zadatih vremena:
 „1“ – 2x30sek. alarmiranja, sa 30sek. pauze. (osnovno namešteno)
 „2“ - 2x60sek. alarmiranja, sa 30sek. pauze.
 „3“ - 2x90sek. alarmiranja, sa 60sek. pauze.

Nomeštanje vremena kašnjenja

1. Pritisnite taster PROG!
2. Sa tasterima 7, 8 ili 9 možete podesiti vreme kašnjenja za ulaz

„7“ – 15 sek. kašnjenja (osnovno namešteno)
 „8“ – 8 sek. kašnjenja
 „9“ – 0 sek. kašnjenja (trenutno alarmiranja)

Ova nameštanja možete da izvršite samo ukoliko alarm nije aktivan!

Ukoliko zaboravite šifru alarm možete da resetujete tako da ga skinete sa napajanja i izvadite bateriju, ostavite je 3-5 minuta i nakon toga vratite bateriju i napajanje. Alarm će biti resetovan a šifra će ponovo biti kao po fabričkom nameštanju 0-0-0

Aktiviranje sistema

Ukucajte vašu šifru i pritisnite ARM taster, uređaj će dati tri kratka zvučna signala, nakon 60 sek. alarm će biti u pripravnosti. Ako je alarm aktivan LED dioda u donjem levom uglu treptanjem u intervalima od 1 sek. signalizira pripravnost sistema.

Deaktiviranje sistema

Ukucajte šifru i pritisnite taster DISARM! Zvučni signal označava deaktiviranje alarmnog sistema. Ukoliko dođe do aktiviranja alarma i nakon isteka alarmiranja LED indikator ukazuje na alarmiranje.

Funkcija signalizacije ulaska

Prekidač CHIME postavite u položaj ON i nakon isteka 60sek. kratki zvučni signal oglašava da je uređaj spreman za rad. Prilikom ulaska u zonu senzora zvučni signal će se oglasiti sa DING-DONG. Funkcija se može isključiti postavljanjem prekidača u položaj OFF. (Ukoliko je alarm aktivan (ARM) funkcija signalizacije ulaska nije u funkciji)

PANIC taster

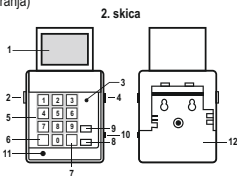
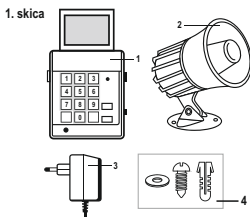
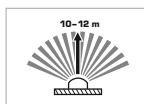
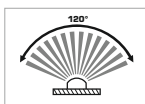
Pritiskom na taster PANIC aktivira se alarm u trajanju 30-90sek. koji je unapred namešten, pre vremena deaktivaciju možete uraditi ukucavanjem šifre i pritiskom tastera DISARM.

Napomena

- Uređaj montirajte van uticaja meteoroloških uslova!
- Uređaj koristite u svim zatvorenim prostorijama!
- Pristupnu (ulaznu) šifru tako oređite da bude lako za pamćenje!
- Sirenu tako postavite da bude zaštićena od kiše i direktnog sunca (ispod nasteršnice)!
- Prilikom montaže obratite pažnju na postojeće kablove u zidu!
- Povremeno proveravajte ispravnost uređaja namernim aktiviranjem alarma!
- Na pogrešan rad mogu da utiču i rashladni uređaji, ukoliko se uređaj montira preblizu!
- Prilikom postavljanja obratite pažnju na okolnosti koje utiču na rad kao što su kućni ljubimci itd.!
- Prilikom postavljanja baterije obratite pažnju na polaritet!
- Baterije je poželjno godišnje menjati!
- Čišćenje vršite neagresivnim sredstvima, mekim krpama!
- Nikada ne rastavljajte uređaj, popravku poverite stručnom licu!
- Kod oštećenja strujnog kabela odmah isključite iz mreže, zamenu poverite stručnom licu!

Tehnički podaci:

- Razdaljina osetljivosti: 10-12 m / 120s
- Podesivost kašnjenja ulaza: 0/8/15 sek.
- Podesivost vremena alarmiranja: 2 x 30/60/90 sek.
- Ugrađena spoljna sirena: 105 dB / 120 dB
- Napajanje: Centralna jedinica: 6F22 (9 V) baterija (nije u sklopu) ili strujni adapter (9 V DC / 500 mA) u sklopu
- Dimenzije: Centralna jedinica: 78 x 44 x 140mm



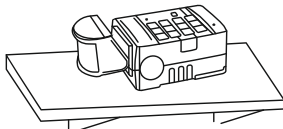
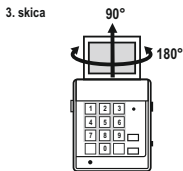
Puštanje u rad (2. skica)

1. Podesivi senzor pokreta
2. Sirena
3. LED indikator (stanje baterije, pamćenje alarmiranja)
4. Prekidač za signalizaciju ulaska (CHIME)
5. Tastatura
6. Taster za aktiviranje sistema
7. Taster za deaktiviranje
8. PANIC taster
9. PROGRAM taster
10. Utičnica za strujni adapter
11. LED indikacija strujnog adaptera
12. Poklopac baterije

Montaža i puštanje u rad

Pomoću šrafcigera odstranite poklopac baterije. Postavite bateriju vodeći računa o polaritetu. Preporučuje se korišćenje i strujnog adaptera kako bi urađaj radio preko baterije samo u slučajevima kada nema struje odnosno kad dođe do eventualnog kvara strujnog adaptera (U slučaju praznjenja baterije LED indikator počinje da trepti u modu ARM intervalima od 3 sekunde)

Radi bezbednog rada uređaj postavite 1,5 do 2 m od poda (zbog napajanja preko strujnog adaptera zgodno je postaviti blizu priključnog mesta). Pri montaži koristite poklopac baterije kao šablon za bušenje. Senzor pokreta pokriva 180s, a prema gore je podesivo 90s, tako uređaj možete da postavite na police i ormare.



Sirenu povezuje ispod poklopca baterije, u podnožje sa (+) oznakom povezuje beli provodnik (+), u podnožje sa (-) oznakom povezuje crni provodnik (-). Lomljenjem perforiranog dela poklopca lako možemo izvesti kablove van uređaja.

Priključite strujni adapter u centralnu jedinicu! LED dioda u donjem levom uglu treba da signalizuje priključnost strujnog adaptera!

Nomeštanje ulaznog koda

Osnovno nameštanje je 0-0-0. Poželjno je menjanje ulaznog koda. Zamena koda je moguća u bilo koje vreme.

Zamena koda se vrši na sledeći način

1. Nakon što ste postavili baterije, ukucajte osnovni kod. 0-0-0.
2. Pritisnite taster PROG
3. Ukucajte novu ulaznu šifru (maks. 6 cifara)
4. Pritisnite taster PROG

Šifra se može menjati istom procedurom:

1. Ukucajte nameštanu šifru.
2. Pritisnite taster PROG
3. Ukucajte novozadatu šifru (maks. 6 cifara)
4. Pritisnite taster PROG

Nomeštanje vremena alarmiranja

1. Pritisnite taster PROG!
2. Pritiskom na jedan od tastera 1, 2 ili 3 možete nameštanje vreme alarmiranja.



infrardeči brezžični alarm s tipkovnico

- Naprava reagira na prisotnost v dosegu senzorja
- Možnost nastavitve enotne vhodne šifre (maksimalno 6 števk)
- Nastavljivi čas alarma in zamujanja
- Možnost izklopa sirene
- Shranjevanje alarma - spomin
- Možnost montaže na steno

Nastavitev časa alarmiranja

1. Vtipkajte tipko PROG!
2. S pritiskom na eno od tipk 1, 2 ali 3 lahko nastavite čas alarmiranja.

Vsaka od tipk odgovarja nekemu nastavljenemu času :

- „1“ - 2x30 sek. alarmiranja s 30 sek. pavze (osnovna nastavitve)
- „2“ - 2x60 sek. alarmiranja s 30 sek. pavze
- „3“ - 2x90 sek. alarmiranja s 60 sek. pavze

Nastavitev časa zamujanja

1. Pritisnite tipko PROG
2. S tipkami 7, 8 ali 9 lahko nastavite čas zamujanja za vhod

„7“ – 15 sek. zamujanja (osnovna nastavitve)

„8“ – 8 sek. zamujanja

„9“ – 0 sek. zamujanja (trenutno alarmiranje)

Te nastavitve lahko naredite samo kadar alarm ni aktiven!

Vkolikor pozabite šifro , lahko alarm resetirate, tako da ga odstranite od napajanja in odstranite baterijo za 3-5 minut nato pa jo vrnite kakor tudi napajanje. Alarm bo resetiran a šifra bo nastavljena po tovarniški nastavitvi 0-0-0.

Aktiviranje sistema

Vtipkajte šifro, pritisnite tipko ARM . Naprava da tri kratke zvočne signale in po izteku 60 sek. je alarm aktiven.

Če je alarm aktiven LED dioda v spodnjem levem vogalu z utripanjem v intervalih po 1 sek. signalizira pripravljenost sistema.

Deaktiviranje sistema

Vtipkajte šifro in pritisnite tipko DISARM. Zvočni signal označuje deaktiviranje alarmnega sistema. Vkolikor pride do aktiviranja alarma tudi po izteku alarmiranja LED pokazatelj kaže na alarmiranje.

Funkcija signalnega opozorila vhoda

Stikalo CHIME postavite v položaj ON. Po izteku 60 sekund kratki zvočni signal označuje da je funkcija aktivna . Če nekdo voh v dosegu senzorja se oglašja signal „ding-dong“. Funkcija se izključi s postavljanjem stikala v položaj OFF (če je alarm aktiven (ARM), funkcija signalnega opozorila vhoda ni aktivna).

Panik – tipka (PANIC)

S pritiskom na tipko PANIC se aktivira alarm v trajanju 30-90 sek. kateri je vnaprej nastavljen. Predčasno deaktiviranje lahko izvršite s tipkanjem šifre in pritiskom tipke DI-SARM.

Opombe

Ščitite pred direktnim vplivom sonca. Postavite na mesto katero je zaščiten pred padavinami.

Naprava je konstruirana za uporabo v pogojih notranjih prostorov!

Pristopno(vhodno) šifro si izberite takšno, da si jo lahko zapomnite!

Sireno postavite na mesto zaščiten pred padavinami in direktnim soncem (izpod nadstrešnice)!

Pri vrtanju zidov bodite pozorni na obstoječe instalacije v zidu!

Po montaži občasno preverjajte pravilnost sistema za aktiviranje alarma!

Na napake pri delu senzorja gibanja lahko vplivajo grelna telesa in hladilne naprave vkolikor se naprava montira preblizu!

Pri postavljanju senzorja gibanja upoštevajte možnosti povzročiteljev napak (pomični de-li, hišni ljubljenci, itd).

Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na pole!

Priporočljivo je enkrat letno zamenjati baterije!

Čiščenje izvajajte z mehkiimi krpami, ne uporabljajte agresivna sredstva!

Nikoli ne razstavljajte naprave, popravila prepustite strokovnim osebam!

Če pride do poškodbe električnega pretvornika, ga izključite iz električnega toka in se obrnite na strokovno osebo!

Tehnični podatki :

Razdalja občutljivosti : 10-12 m/120°

Nastavljivost zamujanja vhoda : 0/8/15 sek.

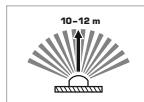
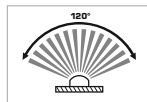
Nastavljivost časa alarmiranja : 2x30/60/90 sek.

Vgrajena zunanja sirena : 105 dB/12 dB

Napajanje - Centralna enota : 6F22 (9 V) baterija (ni priložena)

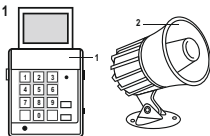
ali električni pretvornik (9 V DC/500 mA) priloženo

Dimenzije : Centralna enota : 78x44x140 mm

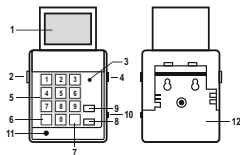


- (skica 1)
1. centralna enota
2. zunanja sirena
3. električni pretvornik
4. pribor za montažo: vijaki, stenski vložki, prevodniki za povezovanje

skica 1



skica 2



Zagon-delovanje (skica 2)

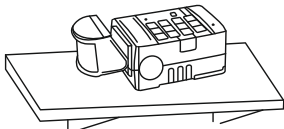
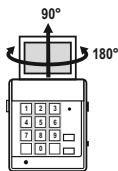
1. Nastavljivi senzor gibanja
2. Sirena
3. LED pokazatelj (stanje baterije, shranjevanje alarmiranja)
4. Stikalo za signalizacijo vhoda (CHIME)
5. Tipkovnica
6. Tipka za aktiviranje sistema
7. Tipka za deaktiviranje sistema
8. PANIC tipka
9. PROGRAM tipka
10. Vtičnica za električni pretvornik
11. LED pokazatelj električnega pretvornika
12. Pokrov baterije

Montaža in zagon-delovanje

S pomočjo izvijača odstranite pokrov baterije. Vstavite baterije pri tem bodite pozorni na polarnost . Priporočila se uporaba električnega pretvornika, tako da naprava deluje preko baterije samo kadar ni elektrike oziroma kadar pride do morebitne okvare električnega pretvornika. (v primeru praznjenja baterije LED pokazatelj začne utripati v modu ARM v intervalih po 3 sekunde)

Za varno delovanje postavite napravo 1,5 do 2 m od tal (zaradi napajanja preko električnega pretvornika je primerno postaviti napravo v bližini priključnega mesta). Pri montaži uporabljajte pokrov baterije za shemo za vrtanje. Senzor gibanja pokriva 180 °, navzgor je nastavljen za 90° . Napravo lahko tako postavite na polico ali omaro.

skica 3



Sireno povežemo izpod pokrova baterije, v podnožje s (+) oznako povežemo beli prevodnik (+), v podnožje z (-) oznako povežemo rdeči prevodnik (-). Z lomljenjem perforiranega dela pokrova lahko potegnemo kable ven iz naprave. Priključite električni pretvornik v centralno enoto ! LED dioda v spodnjem levem vogalu mora signalizirati priključenost električnega pretvornika!

Nastavitev vhodne šifre

Pri prvi vključitvi je tovarniška šifra 0-0-0 katero je zaželeno zamenjati, pa tudi v bodoče lahko kadar koli zamenjate pristopno šifro.

Sprememba pristopne šifre

1. Po vstavitvi baterije vtipkajte tovarniško šifro 0-0-0.
2. Pritisnite tipko PROG.
3. Vtipkajte novo vhodno šifro (max. do 6 števk).
5. Pritisnite tipko PROG.

Če želite tudi to šifro zamenjati to lahko naredite na sledeči način:

1. Vtipkajte nastavljenno šifro.
2. Pritisnite tipko PROG.
3. Vtipkajte novo vhodno šifro (max. do 6 števk).
4. Pritisnite tipko PROG.

infra alarm s číselným kódem

- Zařízení signalizuje při vstupu do úhlu dosahu
- Možnost nastavení individuálního bezpečnostního kódu (nejvýše 6 znaků)
- Nastavitelná doba alarmu a opoždění signalizace
- Vypínatelná zvuková signalizace
- Alarmová paměť
- Možnost standardního umístění nebo upevnění na zeď

- Popis tlačítek klávesnice:
- „1“ – 2x30 sec alarm, s pauzou 30 vteřin (základní nastavení)
 - „2“ – 2x60 sec alarm, s pauzou 30 vteřin
 - „3“ – 2x90 sec alarm, s pauzou 60 vteřin

Nastavení doby opoždění

- 1, Stiskněte tlačítko PROG!
- 2, Stisknutím jednoho z tlačítek 7-8-9 můžete nastavit dobu opoždění signalizace.

Popis tlačítek klávesnice:

- „7“ – 15 sec opoždění signalizace (základní nastavení)
- „8“ – 8 sec opoždění signalizace
- „9“ – 0 sec opoždění signalizace (okamžitý alarm)

Tato nastavení můžete na přístroji provést pouze ve stavu, když není aktivováno!

Jestliže jste zapomněli bezpečnostní kód, vytáhněte z přístroje zástrčku napájecí jednotky a poté vymějte i baterie! Vyčkejte cca. 3-5 vteřin, čímž bude vymazána paměť jednotky. Poté, co vrátíte baterie zpátky na místo, přístroj se vrátí k základním nastavením. (Bezpečnostní kód: 0-0-0, ...)

Aktivace systému

Zadejte bezpečnostní kód a potom stiskněte tlačítko ARM! Zařízení vydá 3 krátke zvukové signály a potom po uplynutí přibližně 60 vteřin krátkým zvukovým signálem signalizuje aktivaci alarmu. Jestliže je přístroj aktivován, v levém dolním rohu přístroje začne blikat LED kontrolka (cca. 1 bliknutí/sec)

Vypnutí alarmu

Zadejte bezpečnostní kód a potom stiskněte tlačítko DISARM! Zařízení vydá jeden dlouhý zvukový signál a poté bude systém vypnut. Jestliže v době uplynulé od aktivace byl zaznamenán poplach, pak po vypnutí LED kontrolka umístěná v pravém horním rohu 3krát blikne.

Funkce signalizace při vstupu

Nastavte posuvné tlačítko CHIME do polohy ON! Přibližně po 60 vteřinách zařízení zvukovým signálem upozorní na to, že je připraveno k provozu. Poté zařízení při vstupu do úhlu dosahu vydává zvukový signál DING-DONG. Tuto funkci můžete vypnout nastavením tlačítka do polohy OFF. (Jestliže je alarm aktivován (ARM), je signalizace vstupu mimo provoz)

PANIC tlačítko

Stisknutím tlačítka PANIC – v závislosti na době nastavení alarmu na dobu 30-90 vteřin – aktivujete na zařízení zvukovou signalizaci alarmu, kterou můžete vypnout po zadání bezpečnostního kódu a stisknutí tlačítka DISARM.

Bezpečnostní upozornění

Zařízení nevystavuje vlivu přímého slunečního záření, zařízení umístěte na místo chráněné před srážkami!

Přístroje jsou určeny výhradně k používání v suchém/interiérovém prostředí!

Osobní bezpečnostní kód volte tak, abyste si jej snadno zapamatovali!

Doporučené umístění sirény je na místě chráněném před vlivem přímého slunečního záření a deště (např. pod okapní stříškou)!

Při upevňování na zeď přiléhá k umístění vedení zabudovaného ve zdi!

Před instalací, respektive v pravidelných intervalech systém otestujte, abyste se ujistili o jeho správném fungování!

Chybná funkce senzoru pohybu může být způsobena blízkostí chladících nebo topných zařízení!

Při umísťování přihlížejte k okolnostem, které by mohly vyvolat planý poplach, a zamezte takovému okolnostem (pohybující se předměty, pohyb malých domácích zvířat, apod.)!

Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu!

Jednou za rok je doporučována výměna baterií!

Čištění provádějte měkkou, suchou textilí, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!

Nikdy se nepokoušejte přístroj rozebrat, opravu přenechejte odborníkům!

V případě poškození síťového přírodního kabelu přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!

Technické údaje:

Dosah senzoru pohybu: 10-12m/120°

Doba opoždění signalizace při vstupu (nastavitelná): 0/8/15 sec

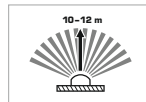
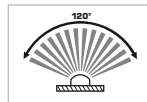
Doba alarmu (nastavitelná): 2x 30/60/90 sec

Zabudovaná/vnější siréna: 105 dB/120 dB

Napájecí zdroj: Centrální jednotka: 6F22 (9 V) baterie (není součástí balení)

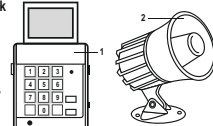
a/nebo adaptér (9V DC/500 mA) v příslušenství

Rozměry: Centrální jednotka: 78x44x140 mm

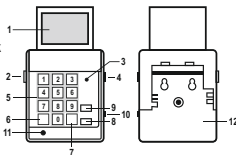


- (1. obrázek)
1. Centrální jednotka
2. Vnější siréna
3. Síťový adaptér
4. Montážní příslušenství: šrouby a hmoždinky pro upevnění centrální jednotky a sirény, kabel zvukové signalizace

1. obrázek



2. obrázek



Uvedení do provozu a funkce (2. obrázek)

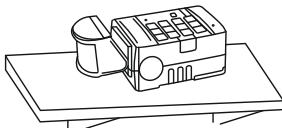
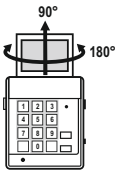
1. Nastavitelný senzor pohybu
2. Siréna
3. LED kontrolka (signalizuje stav baterie a alarmovou paměť)
4. Spínač režimu signalizace při vstupu (CHIME)
5. Číselná klávesnice
6. Tlačítko aktivace alarmu
7. Tlačítko deaktivace alarmu
8. PANIC tlačítko
9. PROGRAM tlačítko
10. Zásuvka napájecí jednotky
11. LED kontrolka (připojení adaptéru a aktivace)
12. Kryt schránky na baterie

Uvedení do provozu

Pomocí šroubováku demontujte kryt schránky na baterie. V souladu se správnou polaritou vložte baterie. Baterie zajišťují plynulý provoz v případě výpadku dodávky elektrického proudu nebo závady na napájecí jednotce. (Při nedostatečném stavu nabití baterie bliká každé 3 vteřiny v režimu ARM LED kontrolka umístěná v pravém horním rohu. Jestliže zjistíte takovou signalizaci, vyměňte baterie!)

V zájmu zabezpečení dosahu je doporučováno přístroj umístit ve výšce 1,5-2 m od země (v případě používání s adaptérem se doporučuje umístit v blízkosti zásuvky elektrické sítě). Vyvrtejte do zdi dva otvory, přičemž jako šablonu použijte kryt schránky na baterie, potom pomocí přiložených šroubů a hmoždinek připevněte jednotku na požadované místo. Senzor pohybu lze nastavit dokola v úhlu 180° a směrem nahoru v úhlu 90°, díky tomu můžete přístroj umístit i jako položený na skříň nebo na polici.

2. obrázek



Kabel zvukové signalizace připojte do zásuvek umístěných pod krytem schránky na baterie centrální jednotky, do zásuvky (+) bílý kabel (+) a do zásuvky (-) černý kabel (-). Na boční straně schránky na baterie snadno odstraníte perforovanou část a umístíte tak kabely.

Napájecí jednotku připojte do zásuvky umístěné na boční straně přístroje! LED kontrolka nacházející se v levém dolním rohu bude stav zapojení signalizovat plynulým svícením.

V případě závady/vypnutí napájecí jednotky nebude vnější siréna fungovat!

Nastavení kódu

Základní nastavení bezpečnostního kódu je 0-0-0. Doporučujeme toto nastavení při prvním zapnutí přístroje změnit. Změnu nastaveného kódu můžete provést kdykoli.

Změna kódu

- 1, Po vložení baterií zadejte výchozí kód. 0-0-0.
- 2, Stiskněte tlačítko PROG.
- 3, Zadejte Vámi zvolený nový kód (nejvýše 6 znaků).
- 4, Znovu stiskněte tlačítko PROG.

Jestliže chcete změnit i tento kód, proveďte následující kroky:

- 1, Zadejte nastavený kód.
- 2, Stiskněte tlačítko PROG.
- 3, Zadejte Vámi zvolený nový kód (nejvýše 6 znaků)
- 4, Znovu stiskněte tlačítko PROG.

Nastavení doby alarmu

- 1, Stiskněte tlačítko PROG!
- 2, Stisknutím jednoho z tlačítek 1-2-3 můžete nastavit dobu alarmu.

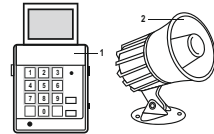
alarm na podczerwiń z kodem cyfrowym

- uruchadzenie alarmuje w przypadku wejścia w zasięgu dzialania
- moźliwość nastawienia indywidualnego kodu bezpieczeñstwa (maks. 6 znaków)
- regulowany czas opóźnienia i alarmu
- wyłączenie alarm dźwiękowy
- pamięć alarmów
- do postawienia lub zawieszania w ścianie

(rys. 1.)

1. jednostka centralna
2. zewnętrzna syrena
3. zasilacz
4. materiały instalacyjne: wkręty i kołki do zamocowania jednostki centralnej i syreny oraz przewód do syreny

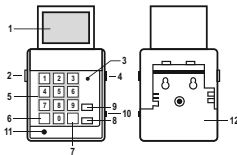
rys. 1.



Uruchomienie i dzialanie (rys. 2.)

1. nastawiany czujnik ruchu
2. syrena
3. wskaźnik LED (stan baterii i pamięć alarmu)
4. przełącznik trybu pracy sygnalizatora wejścia (CHIME)
5. klawiatura numeryczna
6. przycisk uzbrojenia alarmu
7. przycisk kasowania alarmu
8. przycisk PANIC
9. przycisk PROGRAM
10. gniazdo zasilania
11. wskaźnik LED (podłączenie zasilania i uzbrojenie alarmu)
12. pokrywa pojemnika na baterie

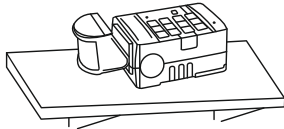
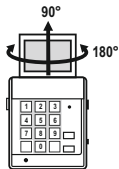
rys. 2.



Uruchomienie urządzenia

Przy pomocy śrubokrętu zdejmij pokrywkę pojemnika na baterie. Umieść baterie w pojemniku zwracając uwagę na biegunowość. Bateria zapewnia ciągłość pracy urządzenia w przypadku braku zasilania lub awarii zasilacza. (W przypadku wyczerpywania się baterii wskaźnik LED w górnym prawym rogu miga w trybie ARM co 3 sekundy. Jeżeli zauważysz ten sygnał, wymień baterię.) Urządzenie należy umieścić na wysokości ok. 1,5-2 m dla zapewnienia dobrej obserwacji (ze względu na współpracę z zasilaczem należy wybrać miejsce w pobliżu gniazda sieciowego). Używając jako szablonu pokrywkę pojemnika na baterie wiertymy dwa otwory w ścianie a następnie mocujemy do ściany jednostkę centralną przy pomocy kołków i wkrętów. Czujnik ruchu można przestawiać w granicach 180° w poziomie i 90° w pionie tak więc urządzenie można eksploatować także po położeniu linii ścianki do dotu na połe lub szafie.

rys. 3.



Przewód syreny należy podłączyć do gniazd znajdujących się pod pokrywką pojemnika na baterię jednostki centralnej - biały przewód do gniazda oznaczonego (+) a czarny do (-). Z boku pokrywkę pojemnika na baterie można wyłamać dwie perforowane części, w ten sposób uzyskując wygodne wyprowadzenie przewodów.

Podłącz kabel do gniazda znajdującego się po lewej stronie zasilacza sieciowego. Sygnałem zasilania jest ciągłe świecenie wskaźnika LED znajdującego się na lewym dolnym rogu urządzenia. W przypadku uszkodzenia lub odłączenia zasilacza zewnętrzna syrena nie dziala.

Nastawienie kodu

Fabrycznie ustawiony kod bezpieczeñstwa to 0-0-0. Zaraz po pierwszym uruchomieniu zaleca się jego zmianę. Ponowną zmianę kodu można wykonać w dowolnym momencie.

Zmiana kodu

1. Po włożeniu baterii wpisuj kod fabryczny, 0-0-0.
2. Przcisnij przycisk PROG
3. Wpisz nowy kod, ustalony przez siebie (maksymalnie 6 cyfr)
4. Przcisnij ponownie przycisk PROG

Jeżeli chcesz zmienić ten kod, postępuj podobnie:

1. Wpisz aktualnie nastawiony kod.
2. Przcisnij przycisk PROG
3. Wpisz nowy kod, ustalony przez siebie (maksymalnie 6 cyfr)
4. Przcisnij ponownie przycisk PROG

Regulacja czasu alarmu

1. Przcisnij przycisk PROG
2. Przy pomocy przycisków 1, 2 lub 3 nastaw czas alarmu.

Znaczenie poszczególnych przycisków jest następujące:

- *1* - alarm 2x 30 sekund, z przerwą 30 sekund (wartość fabryczna)
- *2* - alarm 2x 60 sekund, z przerwą 30 sekund.
- *3* - alarm 2x 90 sekund, z przerwą 60 sekund.

Regulacja czasu opóźnienia

1. Przcisnij przycisk PROG
2. Przy pomocy przycisków 7, 8 lub 9 nastaw czas opóźnienia.

Znaczenie poszczególnych przycisków jest następujące:

- *7* - 15 sekund opóźnienia (wartość fabryczna)
 - *8* - 8 sekund opóźnienia
 - *9* - 0 sekund opóźnienia (natychmiastowy alarm)
- Te ustawienia można wykonać tylko wtedy, gdy alarm nie jest uzbrojony.

Jeżeli zapomniałeś kodu bezpieczeñstwa, wyciągnij przewód zasilacza z urządzenia i wymij baterię. Poczekaj około 3-5 minut, co kasuje pamięć urządzenia. Po ponownym włożeniu baterii urządzenie odzyska fabryczną konfigurację. (Kod bezpieczeñstwa: 0-0-0 i inne ustawienia jak wyżej)

Uzbrojenie alarmu

Wpisz kod bezpieczeñstwa i naciśnij przycisk ARM. Urządzenie wyemituje trzy krótkie dźwięki i po 60 sekundach kolejnym krótkim dźwiękiem powiadomi o włączeniu się alarmu. Po uzbrojeniu alarmu wskaźnik LED w dolnym lewym rogu urządzenia zacznie migać (ok. 1 raz na sekundę)

Wyłączenie alarmu

Wpisz kod bezpieczeñstwa i naciśnij przycisk DISARM. Urządzenie wyemituje jeden długi dźwięk i przejdzie w stan spoczynkowy. Jeżeli w okresie od ostatniego uzbrojenia miało miejsce alarm, to po wyłączeniu dioda LED w górnym prawym rogu urządzenia będzie trzykrotnie.

Sygnalizator wejścia

Przcisnij przełącznik CHIME do pozycji ON. Po ok. 60 sekundach urządzenie wyemituje krótki dźwięk sygnalizujący gotowość do dzialania. Gdy ktoś wejdzie w zasięg urządzenia, wyemituje ono sygnał gongu. Tę funkcję można wyłączyć, przesuując przełącznik do pozycji OFF. Jeżeli alarm jest uzbrojony (ARM), to ta funkcja nie dziala.

Przycisk PANIC

Przcisnij PANIC powoduje włączenie się sygnału alarmowego na czas ustalony konfiguracją - od 30 do 90 sekund - który można wcześniej wyłączyć wpisując kod bezpieczeñstwa i naciskając przycisk DISARM.

Ostrzeżenia:

Urządzenie nie może być wystawione na bezpośrednie dzialanie promieni słonecznych i opadów atmosferycznych.

Wolno używać tylko w suchych pomieszczeniach zamkniętych.

Kod bezpieczeñstwa wymyśl tak, abyś mógł go łatwo zapamiętać.

Zaleca się umieszczenie syreny w miejscu osłoniętym przed bezpośrednimi promieniami słonecznymi i deszczem (np. pod okapem).

Przy mocowaniu urządzenia zwracaj uwagę na przewody biegnące w ścianie.

Przed zamocowaniem, a później w regularnych odstępach czasu testuj urządzenie, aby być pewnym jego dzialania.

Blisko położone źródła ciepła lub zimna mogą zakłócać dzialanie czujnika ruchu.

Wybierając miejsce instalacji zwróć uwagę na wykluczenie fałszywych alarmów, np. spowodowanych przez male zwierzęta i poruszające się przedmioty.

Przy wkładaniu baterii zwróć uwagę na biegunowość.

Baterie należy wymieniać raz w roku.

Czyść miękka, suchą szmatką, nie używaj agresywnych środków do czyszczenia.

Nie rozbierraj urządzeń a ich naprawę powierź fachowcowi.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego natychmiast odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.

Dane techniczne:

zasięg wykrywania czujnika ruchu: 10-12m/ 120°

Opóźnienie przy wchodzeniu (regulowane): 0/8/15 sekund

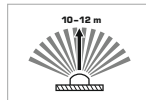
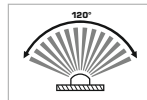
Czas trwania alarmu (regulowany): 2x 30/60/90 sekund

Wbudowana / zewnętrzna syrena: 105 dB/120 dB

Zasilanie: Jednostka centralna: bateria 9 V typu 6F22

(nie znajdujące się w komplecie) lub zasilacz 9 V DC/500 mA (w komplecie)

Wymiary: Jednostka centralna: 78x44x140 mm



- A készülék a hatósugárba lépésre jelez
- Egyedi biztonsági kód beállítási lehetőség (max. 6 karakter)
- Állítható riasztási- és késleltetési idő
- Kikapcsolható hangjelzés
- Riasztási memória
- Állítható vagy falra szerelhető

2. Az 1-2-3 gombok valamelyikének lenyomásával be tudja állítani a riasztási időt.

A különböző billentyűk jelentése:

- „1” – 2 x 30 mp riasztás, 30 mp szünettel. (alapbeállítás)
- „2” – 2 x 60 mp riasztás, 30 mp szünettel.
- „3” – 2 x 90 mp riasztás, 60 mp szünettel.

Késleltetési idő beállítása

1. Nyomja meg a PROG gombot!
2. A 7-8-9 gombok valamelyikének lenyomásával be tudja állítani a késleltetési időt.

A különböző billentyűk jelentése:

- „7” – 15 mp késleltetés (alapbeállítás)
- „8” – 8 mp késleltetés
- „9” – 0 mp késleltetés (azonnali riasztás)

Ezen beállításokat csak akkor tudja elvégezni a készüléken, ha az nincs beélesítve!

Ha a biztonsági kódot elfelejtette, húzza ki a készülékből a tápegység dugóját, majd vegye ki az elemet is! Hagyja kb. 3-5 percig így, ezzel törli az egység memóriáját. Az elem visszahelyezése után a készülék visszatér az alapbeállításokhoz. (Biztonsági kód: 0-0-0-0-...)

A rendszer élesítése

Üsse be biztonsági kódot, majd nyomja meg az ARM gombot! Ezután 3 rövid hangjelzést ad, majd kb. 60 mp elteltevel a készülék rövid hanggal jelzi a riasztó élesítését. Ha a készüléket beélesítik, a készülék bal alsó sarkában lévő LED villogni kezd (kb. 1 villogás/mp)

A riasztás kikapcsolása

Üsse be biztonsági kódot, majd nyomja meg az DISARM gombot! A készülék egy hosszú hangjelzést ad, ezzel a rendszer kikapcsolt állapotba kerül. Ha a beélesítéstől eltelt időszakban riasztás történt, akkor a kikapcsolás után a jobb felső sarkában lévő LED 3-szor felvillog.

Belépéscélző funkció

Állítsa a CHIME tolokapcsolót ON állásba! Kb. 60 mp után a készülék egy rövid hangjelzést ad, jelezve, hogy üzemszű. Ezután a hatósugárba lépéskor DING-DONG jelzést ad. A funkciót a kapcsoló OFF állásba állításával lehet kikapcsolni. (Ha a riasztó be van élesítve (ARM) a belépéscélző nem működik!)

PANIC gomb

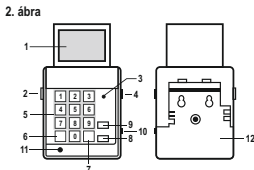
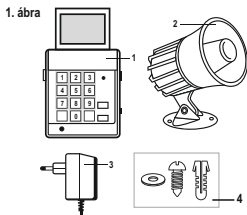
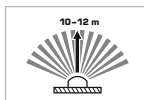
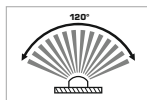
A PANIC gomb lenyomásával - a készülék a riasztási idő beállításától függően 30-90 mp-ig - riasztó hangjelzést ad, amit a biztonsági kód beütése után a DISARM gomb lenyomásával lehet kikapcsolni.

Figyelemztetések

- A készülék nem érje közvetlen napsütés, és csapadéktól védett helyre szerelje fel!
- A készülékek csak beltéri/szárász körülmények között használhatók!
- A személyes biztonsági kódot úgy határozza meg, hogy azt könnyen fel tudja idézni!
- A szírnét ajánlott - közvetlen napsütéstől és esőtől - védett helyre (pl. eresz alá) elhelyezni!
- A falra történő felhelyezésnél ügyeljen a falban futó vezetékekre!
- Felszerelés előtt, ill. bizonyos időközönként tesztelje a rendszert, megbizonyosodva annak helyes működéséről!
- A mozgásérzékelő téves működését válthatja ki közeli hűtő- vagy fűtőberendezés!
- Elhelyezésénél ügyeljen a téves riasztást okozható körülmények (mozgó tárgy, kisállat, stb.) kizárására!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra!
- Az elemeket évente ajánlott kicserélni!
- Tisztítása puha, száraz törülköendővel történhet, ne alkalmazzon agresszív tisztítószereket!
- Soha ne próbálja meg szétszerelni a készüléket, vagy azt bízva szakemberrel!
- A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez!

Műszaki adatok:

- A mozgásérzékelő hatótávolsága: 10-12 m / 120°
- Belépési késleltetés (szabályozható): 0/8/15 mp
- Riasztási időtartama (szabályozható): 2 x 30/60/90 mp
- Beépített/külső szíréna: 105 dB / 120 dB
- Tápellátás: Központi egység: 6F22 (9 V) elem (nem tartozék) és/vagy adapter (9 V DC / 500 mA) tartozék
- Méret: Központi egység: 78 x 44 x 140 mm



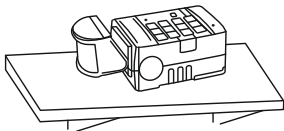
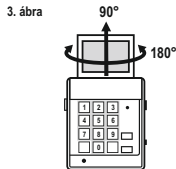
Üzembe helyezés és működés (2. ábra)

1. Állítható mozgásérzékelő
2. Szíréna
3. LED visszajelző (elem állapot és riasztás memória)
4. Belépéscélző (CHIME) mód kapcsoló
5. Számbillentyűk
6. Riasztás élesztő gomb
7. Riasztás kioldó gomb
8. PANIC gomb
9. PROGRAM gomb
10. Tápegység csatlakozó aljzat
11. LED visszajelző (adapter csatlakozás és élesítés)
12. Elemtartó fedél

Üzembe helyezés

Távolítsa el az elemtartó fedelét egy csavarhúzó segítségével. Helyezze be az elemet a helyes polaritásnak megfelelően. Az elem biztosítja áramszűnet, vagy a tápegység meghibásodása esetén a folyamatos működést. (Az elem merülésekor a jobb felső sarkában lévő visszajelző LED 3 mp-enként villog ARM módban. Ha ezt észleli, cserélje ki az elemet!)

A készüléket ajánlott a földtől 1,5-2 m magasságban elhelyezni a biztosabb rálátás érdekében (az adapteres működés miatt ajánlott hálózati aljzat közelében elhelyezni). Az elemtartó fedelét szablontként használva fúrjon két lyukat a falba, majd mellékelte csavarok és tiplik segítségével helyezze fel az egységet. A mozgásérzékelő körbe 180°-ban, felfele 90°-ban állítható, a készüléket a hátoldáralra fektetve szekrény vagy polc tetejére is tudja helyezni.



A szíréna vezetéket csatlakoztassa a központi egység elemtartó fedele alatt lévő aljzatokba, a (+) aljzatba a fehér (+) vezetékét, a (-) aljzatba a fekete (-) vezetékét. Az elemtartó fedél oldalán két perforált rész kitörhető, így a kábel könnyedén elvezethető.

Csatlakoztassa a tápegységet a készülék oldalán lévő aljzatba! A készülék bal alsó sarkában lévő LED folyamatos villogással jelzi ezt.

A tápegység meghibásodása/kiiktatása esetén a külső szíréna nem működik!

Kód beállítás

A biztonsági kód alapbeállításban 0-0-0-0. Ezt az első bekapcsoláskor módosítani ajánlott. A beállított kód módosítását bármikor megehetik.

Kód változtatás

1. Miután behelyezte az elemeket, üsse be az alapkódot: 0-0-0-0.
2. Nyomja meg a PROG gombot
3. Üsse be az Ön által meghatározott új kódot (maximum 6 karakter)
4. Nyomja újra a PROG gombot

Amennyiben ezt a kódot is módosítani szeretné, hasonlóképpen ezt is megeheti:

1. Üsse be a beállított kódot.
2. Nyomja meg a PROG gombot
3. Üsse be az Ön által meghatározott új kódot (maximum 6 karakter)
4. Nyomja újra a PROG gombot

Riasztási idő beállítása

1. Nyomja meg a PROG gombot!



Eng. szám: S5998K408

Importálja: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0/35 7902400
www.salshop.sk
Krajina pôvodu: Čína

Importator: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONICS S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006C.U.I.: RO 18761195
Comuna Gilău, județul Cluj, România
Str. Principala nr. 52 Cod poștal: 407310
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA
Tel.: ++381(0)24686 270

www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**
Osek 7a, 2235 Sveta Trojica • Tel./fax: +386 2 729 20 24 • Web: www.elementa-e.si
Država porekla: Kitajska



Made for Europe